

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW**

N. 98 — 1867

[S — C — 98/16166]

18 JUNI 1998. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 18 juni 1998 tot oprichting en regeling van de sociale dienst van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, en vaststelling van de samenstelling van zijn sociaal comité

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juni 1998 tot oprichting en regeling van de sociale dienst van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, inzonderheid op artikelen 8 tot 13,

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van het eigenlijk Ministerie van Middenstand en Landbouw, gegeven ter gelegenheid van zijn vergaderingen van 10 december 1996 en 11 december 1997;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Tussenoverlegcomité van de Wetenschappelijke Instellingen van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, gegeven ter gelegenheid van zijn vergaderingen van 3 december 1996 en 2 december 1997,

Besluit :

Artikel 1. Het sociaal comité wordt samengesteld uit twaalf leden, de voorzitter en ondervoorzitter inbegrepen. De leden zullen voor de ene helft voorgedragen worden door het bestuur; voor de andere helft zullen zij voorgedragen worden door de representatieve vakbondsorganisaties naar rato van een gelijk aantal leden voor elk van hen. Binnen elke helft zal het aantal leden van de Nederlandse en Franse taalrol gelijk zijn.

Voor het geval dat effectieve leden zouden verhinderd zijn, worden volgens dezelfde verdeling een even groot aantal plaatsvervangende leden aangewezen.

Art. 2. De personen vermeld in de bij dit besluit gevoegde tabel worden aangewezen als leden, voorzitter en ondervoorzitter. De aanwijzing van de leden eindigt tezelfdertijd als het mandaat van voorzitter et ondervoorzitter.

Art. 3. De stukken die het bestuur voor het sociaal comité bestemt, worden aan de voorzitter en de ondervoorzitter geadresseerd.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de datum van inwerkingtreding van het voornoemd koninklijk besluit van 18 juni 1998.

Brussel, 18 juni 1998.

K. PINXTEN

Bijlage I bij het ministerieel besluit van 18 juni 1998 tot uitvoering van 1 januari 1996 tot 17 november 1997 van het koninklijk besluit van 18 juni 1998 tot oprichting en regeling van de sociale dienst van het Ministerie van Middenstand en landbouw, en vaststelling van de samenstelling van zijn sociaal comité.

1° Effectieve leden van het Sociaal Comité :

a) voorgesteld door het bestuur

De heer Antoine Schepens (N)

vertaler-directeur (Alg. Diensten)

Mevr. Anne Slivko (F)

adjunct-adviseur (SG)

Mevr. Christiane Missotten (N)

klerk (DG3)

Mevr. Anne Malliet (N)

inspecteur-hoofd van dienst (DG5)

De heer Claude Paque (F)

ea ingenieur (DG2)

Mevr. Mathilde Massaux (F)

hoofdcorrespondent der vorsing CRA-Gembloux)

De heer Antoine Schepens, voornoemd, wordt aangewezen tot voorzitter voor een mandaat van drie jaar vanaf 1 januari 1996.

b) voorgesteld door de Christelijke Centrale van de openbare Diensten

De heer Francis Lalmand (F)

bestuurschef (DG3)

De heer John De Koninck (N)

bestuurschef (DG3)

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 98 — 1867

[S — C — 98/16166]

18 JUIN 1998. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal du 18 juin 1998 créant et organisant le service social du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, et fixant la composition de son comité social

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu l'arrêté royal du 18 juin 1998 créant et organisant le service social du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, notamment les articles 8 à 13,

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture proprement dit, donné à l'occasion de ses réunions des 10 décembre 1996 et 11 décembre 1997;

Vu l'avis motivé du Comité intermédiaire de concertation des Etablissements scientifiques du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, donné à l'occasion de ses réunions des 3 décembre 1996 et 2 décembre 1997,

Arrête :

Article 1^{er}. Le comité social est constitué de douze membres, y compris le président et le vice-président. Pour une moitié, les membres sont proposés par l'administration; pour l'autre moitié, ils sont proposés par les organisations syndicales représentatives à raison d'un nombre égal de membres pour chacune d'elles. Au sein de chaque moitié, les membres de rôles linguistiques français et néerlandais sont en nombre égal.

Pour le cas où des membres effectifs seraient empêchés, des membres suppléants sont désignés en même nombre et suivant une répartition identique.

Art. 2. Sont désignées comme membres, président et vice-président les personnes mentionnées dans le tableau annexé au présent arrêté. La désignation des membres prend fin en même temps que le mandat du président et du vice-président.

Art. 3. Les pièces destinées par l'administration au Comité social sont adressées au président et au vice-président.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 18 juin 1998 précité.

Bruxelles, le 18 juin 1998.

K. PINXTEN

Annexe I à l'arrêté ministériel du 18 juin 1998 portant exécution du 1^{er} janvier 1996 au 17 novembre 1997 de l'arrêté royal du 18 juin 1998 créant et organisant le service social du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, et fixant la composition de son comité social.

1° Membres effectifs du Comité social :

a) proposés par l'administration

M. Antoine Schepens (F)

traducteur-directeur (Serv. généraux)

Mme Anne Slivko (F)

conseiller adjoint (SG)

Mme Christiane Missotten (N)

commis (DG3)

Mme Anne Malliet (N)

inspecteur-chef de service (DG5)

M. Claude Paque (F)

ingénieur principal (DG2)

Mme Mathilde Massaux (F)

correspondant en chef de la recherche (CRA-Gembloux)

M. Antoine Schepens précité est désigné comme président pour un mandat de trois ans commençant le 1er janvier 1996.

b) proposés par la Centrale Chrétienne des Services publics

M. Francis Lalmand (F)

chef administratif (DG3)

M. John De Koninck (N)

chef administratif (DG3)

c) voorgesteld door de Algemene centrale der Openbare Diensten	
De heer Victor Goffe (F)	hoofdinspectieagent (DG3)
De heer Willem Jacoby (N)	bestuurschef (DG4)
d) voorgesteld door het Vrij Syndicaat voor Openbaar Ambt	
De heer Urbain De Bruyn (N)	hoofdinspectieagent (DG5)
De heer Thierry Baudet (F)	bestuurschef (DG1)
De heer Victor Goffe, voornoemd, wordt aangewezen tot ondervoorzitter voor een mandaat van drie jaar vanaf 1 januari 1996.	
2° Plaatsvervangende leden van het Sociaal Comité :	
a) voorgesteld door het bestuur	
Mevr. Rita Van Dorpe (N)	bestuurschef (DG4)
Mevr. Isabelle Vanderpypen (F)	adjunct-adviseur (DG7)
De heer Erwin Lanckmans (N)	bestuursassistent (Nationale Plantentuin)
Mevr. Marie-Paule Cordier (F)	hoofdtechnicus der vorsing (CODA)
De heer Gérard Meganck (N)	eerste correspondent der vorsing (CLO-Gent)
Mevr. Pascale Bauwens (F)	klerk (Alg. Diensten)
b) voorgesteld door de Christelijke Centrale van de openbare Diensten	
Mevr. Marguerite Potier (F)	ea technicus (DG3)
De heer Erik Van Den Broeck (N)	hoofdtechnicus der vorsing (CLE)
c) voorgesteld door de Algemene centrale der Openbare Diensten	
De heer Michel Pyck (N)	ea inspectieagent (DG3)
De heer Jean-Paul Fontaine (F)	bestuurschef (DG1)
d) voorgesteld door het Vrij Syndicaat voor Openbaar Ambt	
De heer Luc Bovijn (N)	bestuurschef (DG6)
Mevr. Georgette Blairon (F)	beampte (DG1)

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 18 juni 1998.

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

Bijlage II bij het ministerieel besluit van 18 juni 1998 tot uitvoering vanaf 18 november 1997 van het koninklijk besluit van 18 juni 1998 tot oprichting en regeling van de sociale dienst van het Ministerie van Middenstand en landbouw, en vaststelling van de samenstelling van zijn sociaal comité.

1° Effectieve leden van het Sociaal Comité :

a) voorgesteld door het bestuur

De heer Antoine Schepens (N)	vertaler-directeur (Alg. Diensten)
Mevr. Anne Slivko (F)	adjunct-adviseur (SG)
Mevr. Christiane Missotten (N)	klerk (DG3)
Mevr. Anne Malliet (N)	inspecteur-hoofd van dienst (DG5)
De heer Claude Paque (F)	ea ingenieur (DG2)
Mevr. Mathilde Massaux (F)	hoofdcorrespondent der vorsing (CRA-Gembloux)

De heer Antoine Schepens, voornoemd, wordt aangewezen tot voorzitter voor een mandaat van drie jaar vanaf 1 januari 1996.

b) voorgesteld door de Christelijke Centrale van de openbare Diensten

De heer Francis Lalmand (F)	bestuurschef (DG3)
De heer John De Koninck (N)	bestuurschef (DG3)

c) proposés par la Centrale Générale des services Publics	
M. Victor Goffe (F)	agent d'inspection en chef (DG3)
M. Willem Jacoby (N)	chef administratif (DG4)
d) proposés par le Syndicat Libre de la Fonction publique	
M. Urbain De Bruyn (N)	agent d'inspection en chef (DG5)
M. Thierry Baudet (F)	chef administratif (DG1)
M. Victor Goffe, précité est désigné comme vice-président pour un mandat de trois ans commençant le 1er janvier 1996.	
2° Membres suppléants du Comité social :	
a) proposés par l'administration	
Mme Rita Van Dorpe (N)	chef administratif (DG4)
Mme Isabelle Vanderpypen (F)	conseiller adjoint (DG7)
M. Erwin Lanckmans (N)	assistant administratif (Jardin botanique national)
Mme Marie-Paule Cordier (F)	chef technicien de la recherche (CERVA)
M. Gérard Meganck (N)	premier correspondant de la recherche (CLO-Gent)
Mme Pascale Bauwens (F)	commis (Serv. généraux)
b) proposés par la Centrale chrétienne des Services publics	
Mme Marguerite Potier (F)	technicien principal (DG3)
M. Erik Van Den Broeck (N)	chef technicien de la recherche (CEA)
c) proposés par la Centrale Générale des services publics	
M. Michel Pyck (N)	agent d'inspection principal (DG3)
M. Jean-Paul Fontaine (F)	chef administratif (DG1)
d) proposés par le Syndicat Libre de la Fonction publique	
M. Luc Bovijn (N)	chef administratif (DG6)
Mme Georgette Blairon (F)	agent administratif (DG1)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 juin 1998.

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

Annexe II à l'arrêté ministériel du 18 juin 1998 portant exécution à partir du 18 novembre 1997 de l'arrêté royal du 18 juin 1998 créant et organisant le service social du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, et fixant la composition de son comité social.

1° Membres effectifs du Comité social :

a) proposés par l'administration

De heer Antoine Schepens (N)	traducteur-directeur (Serv. généraux)
Mme Anne Slivko (F)	conseiller adjoint (SG)
Mme Christiane Missotten (N)	commis (DG3)
Mme Anne Malliet (N)	inspecteur-chef de service (DG5)
M. Claude Paque (F)	ingénieur principal (DG2)
Mme Mathilde Massaux (F)	correspondant en chef de la recherche (CRA-Gembloux)

M. Antoine Schepens précité est désigné comme président pour un mandat de trois ans commençant le 1er janvier 1996.

b) proposés par la Centrale Chrétienne des Services publics

De heer Francis Lalmand (F)	chef administratif (DG3)
De heer John De Koninck (N)	chef administratif (DG3)

De heer Erik Van Den Broeck (N)	hoofdtechnicus der vorsing (CLE)	M. Erik Van Den Broeck (N)	chef technicien de la recherche (CEA)
c) voorgesteld door de Algemene centrale der Openbare Diensten		c) proposés par la Centrale Générale des services publics	
De heer Victor Goffe (F)	hoofdinspectieagent (DG3)	M. Victor Goffe (F)	agent d'inspection en chef (DG3)
De heer Willem Jacoby (N)	bestuurschef (DG4)	M. Willem Jacoby (N)	chef administratif (DG4)
Mej. Ghislaine Delhaye (F)	klerk (SG)	Mlle Ghislaine Delhaye (F)	commis (SG)
De heer Victor Goffe, voornoemd, wordt aangewezen tot ondervoorzitter voor een mandaat van drie jaar vanaf 1 januari 1996.		M. Victor Goffe, précité est désigné comme vice-président pour un mandat de trois ans commençant le 1er janvier 1996.	
2° Plaatsvervangende leden van het Sociaal Comité :		2° Membres suppléants du Comité social;	
a) voorgesteld door het bestuur		a) proposés par l'administration	
Mevr. Rita Van Dorpe (N)	bestuurschef (DG4)	Mme Rita Van Dorpe (N)	chef administratif (DG4)
Mevr. Isabelle Vanderpypen (F)	adjunct-adviseur (DG7)	Mme Isabelle Vanderpypen (F)	conseiller adjoint (DG7)
De heer Erwin Lanckmans (N)	bestuursassistent (Nationale Plantentuin)	M. Erwin Lanckmans (N)	assistant administratif (Jardin botanique national)
Mevr. Marie-Paule Cordier (F)	hoofdtechnicus der vorsing (CODA)	Mme Marie-Paule Cordier (F)	chef technicien de la recherche (CERVA)
De heer Gérard Meganck (N)	eerste correspondent der vorsing (CLO-Gent)	M. Gérard Meganck (N)	premier correspondant de la recherche (CLO-Gent)
Mevr. Pascale Bauwens (F)	klerk (Alg. Diensten)	Mme Pascale Bauwens (F)	commis (Serv. généraux)
b) voorgesteld door de Christelijke Centrale van de openbare Diensten		b) proposés par la Centrale Chrétienne des Services publics	
Mevr. Marguerite Potier (F)	ea technicus (DG3)	Mme Marguerite Potier (F)	technicien principal (DG3)
Mevr. Hélène Blazejczak (N)	bestuurschef (DG5)	Mevr. Hélène Blazejczak (N)	chef administratif (DG5)
Mevr. Arlette Desaegher (F)	directiesecretaresse (DG7)	Mme Arlette Desaegher (F)	secrétaire de direction (DG7)
c) voorgesteld door de Algemene centrale der Openbare Diensten		c) proposés par la Centrale Chrétienne des Services publics	
De heer Michel Pyck (N)	ea inspectieagent (DG3)	M. Michel Pyck (N)	agent d'inspection principal (DG3)
De heer Jean-Paul Fontaine (F)	bestuurschef (DG1)	M. Jean-Paul Fontaine (F)	chef administratif (DG1)
De heer Paul Boschmans (N)	technicus der vorsing (CLE)	M. Paul Boschmans (N)	technicien de la recherche (CEA)

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 18 juni 1998.

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 18 juin 1998.

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes entreprises
K. PINXTEN

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 98 — 1868

[S — C — 98/12544]

5 JULI 1998. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 1997, gesloten in het Paritair Comité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen, betreffende de arbeidsvoorwaarden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen;
Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 1997, gesloten in het Paritair Comité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen, betreffende de arbeidsvoorwaarden.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 98 — 1868

[S — C — 98/12544]

5 JUILLET 1998. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 juin 1997, conclue au sein de la Commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement, relative aux conditions de travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 17 juin 1997, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement, relative aux conditions de travail.